

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 11-18877 / 112455  
Genossenschaft Migros Zürich, 8001 Zürich  
Migros HB Zürich  
dringendes Bedürfnis  
71 M, 34 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)
- 11-20024 / 112646  
Migros-Genossenschafts-Bund, 4127 Birsfelden  
Zollamt  
dringendes Bedürfnis  
1 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Neuerteilung)
- 12-20844 / 112759  
Galexis AG, 8370 Sirnach  
Spedition  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
- 12-20859 / 107915  
Albert Joos AG, 7001 Chur  
Biegerei / Betrieb  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20863 / 103785  
Marcel Fischer AG, Filiale Allschwil, 4123 Allschwil  
Spritzereibetrieb  
dringendes Bedürfnis  
28 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20866 / 111396  
Galexis AG, 4704 Niederbipp  
Technik  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)

- 12-20877 / 112763  
 ARGE Simplon LEDIR, 3900 Brig  
 Sanierung & Sicherheitstechnische Nachrüstung des Simplontunnels  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M  
 21.06.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)
  
- 12-20880 / 106063  
 Schilliger Holz-Industrie AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
 Leimholzwerke I, II, III, IV  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 40 M  
 01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20884 / 105602  
 Müller Martini Maschinen & Anlagen AG, 6166 Hasle LU  
 Produktion  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 72 M  
 01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung/Änderung)
  
- 12-20894 / 110757  
 EnKom Ingenys AG, 6210 Sursee  
 Production (Montage-Abteilung): Arbeiten für Systemwechsel am nationalen  
 Mobilfunknetz in betriebsarmen Zeiten in der ganzen Schweiz.  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M  
 01.09.2012–31.08.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20902 / 108187  
 Oleificio SABO, 9326 Horn  
 Ölmühle, Spezialitätenpresserei, Raffinerie, Zubereitung  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 12 M, 6 F  
 01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung/Änderung)
  
- 12-20928 / 107612  
 Fisba Optik AG, 9016 St. Gallen  
 Operations  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 20 M, 50 F  
 01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
  
- 12-20931 / 109124  
 Schlachtbetrieb St. Gallen AG, 9602 Bazenhaid  
 Schlachtbetrieb, Auslieferung Tierkörper  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 8 M  
 01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)

- 12-20933 / 107834  
Fritz Schiess AG, 9630 Wattwil  
Stanzerei 2 und 3, F2 Folgebearbeitung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20934 / 107834  
Fritz Schiess AG, 9630 Wattwil  
Bestandteilefabrikation / Stanzerei 1, 2 & 3 / Abteilung F1 & F2  
dringendes Bedürfnis  
60 M, 40 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20936 / 107277  
Bartholet Maschinenbau AG, 8890 Flums  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20938 / 108348  
BIRO Edwin Bischof AG, 8590 Romanshorn  
Kunststoffspritzerei  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 75 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 12-20873 / 107750  
Elasta relays GmbH, 7310 Bad Ragaz  
Relais-Produktion, Sensorenproduktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 6 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20929 / 108155  
Holcim Kies und Beton AG, 8575 Bürglen TG  
Produktion Werk-Frischmörtel  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 12-20821 / 105925  
Emmi Käse AG, 6032 Emmen  
Käsespedition  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20426 / 108564  
Säntis Genossenschaft Linden-Wittenbach, 9300 Wittenbach  
Käseherstellung (Vorbereitungsarbeiten)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 12-20862 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Rickenbach, 4613 Rickenbach SO  
Nachtverlad  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20895 / 104501  
TNT Swiss Post AG, 5033 Buchs AG  
Disposition und Lagerbetrieb  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 4 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-20025 / 106869  
Migros-Genossenschafts-Bund Logistik Transport, 8031 Zürich  
Disposition ungekühlt  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 10 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Änderung)
- 12-20845 / 112760  
Galaxis AG, 8957 Spreitenbach  
Spedition  
besonderes Konsumbedürfnis  
34 M, 2 F  
01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)

- 12-20855 / 111506  
Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, La Hulpe (BE),  
Zweigniederlassung Zürich, 8005 Zürich  
S.W.I.F.T.  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 9 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20865 / 111396  
Galexis AG, 4704 Niederbipp  
Chauffeure: Versorgung von Apotheken mit Medikamenten  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20871 / 112762  
Migros-Genossenschafts-Bund, 5034 Suhr  
M-Retail SAP CC Frische & Handel (IT-Services)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
25 M, 4 F  
29.02.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20879 / 108092  
Bischofszell Nahrungsmittel AG, 8589 Sitterdorf  
TKLS  
besonderes Konsumbedürfnis  
29 M  
01.12.2010–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20883 / 112579  
Bedag Informatik AG, 5000 Aarau  
Druckzentrum / Output-Management  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M, 1 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Neuerteilung)
- 12-20886 / 104558  
Bedag Informatik AG, 5430 Wettingen  
Rechenzentrum  
besonderes Konsumbedürfnis  
35 M, 5 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20930 / 104236  
Traita fina AG, 5600 Lenzburg  
Sandwichabteilung  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 29 F  
01.06.2012–31.08.2014 (Erneuerung)

- 12-20935 / 111712  
Macadam AG, 4147 Aesch BL  
Herstellung von Asphaltmischgut im Belagswerk BELREBA AG  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 12-20822 / 105925  
Emmi Käse AG, 6032 Emmen  
Reifung Schmierkäse  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 11-19271 / 104881  
Genossenschaft Migros Zürich, 8005 Zürich  
Logistik FF Ost  
besonderes Konsumbedürfnis  
9 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 12-20872 / 112762  
Migros-Genossenschafts-Bund, 5034 Suhr  
M-Retail SAP CC Frische & Handel (IT-Services): Störungsbehebungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
29.02.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20876 / 111739  
Woodward IDS Switzerland AG, 8050 Zürich  
Engineering, Service, Produktion, Management: Störungsbehebungen  
und Notfalleinsätze  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 2 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20881 / 112764  
Zaugg Schliesstechnik AG, 6005 Luzern  
Schlüsseldienst: Störungsbehebungen und Notfalleinsatz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Neuerteilung)

- 12-20882 / 112765  
S & G Dienstleistungen GmbH, 8635 Dürnten  
Winterdienst: Schneeräumungen bei Kunden  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)
- 12-20885 / 105602  
Müller Martini Maschinen & Anlagen AG, 6166 Hasle LU  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.07.2012–30.06.2015 (Erneuerung)
- 12-20887 / 104558  
Bedag Informatik AG, 5430 Wettingen  
Rechenzentrum: Störungsbehebung und Notfallinterventionen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 2 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20890 / 111506  
Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, La Hulpe (BE),  
Zweigniederlassung Zürich, 8005 Zürich  
S.W.I.F.T.: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 6 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20891 / 111753  
ExecuJet Europe AG ExecuJet Aviation Centre, 8058 Zürich Flughafen  
IT-Abteilung: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20892 / 111547  
Zimmer GmbH, 8404 Winterthur  
IT-Helpdesk: PC-Support  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung)
- 12-20896 / 112628  
Kuoni Reisen AG, Zweigniederlassung Destination Management, 8051 Zürich  
Sicherstellung der Erreichbarkeit für Gäste, Agenturen, Mitarbeiter an  
den Flughäfen, Reiseleiter in Destinationen im Krisen- und Katastrophenfall  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 3 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Neuerteilung)

- 12-20900 / 104226  
Feldschlösschen Getränke AG, 4310 Rheinfelden  
Auslieferung von Getränken bei Grossanlässen in der ganzen Schweiz  
(Gültig an den Logistikstandorten gemäss Punkt 1.1, S.2)  
besonderes Konsumbedürfnis  
17 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 12-20901 / 107979  
Feldschlösschen Getränke AG Zweigniederlassung Mineralquellen Rhäzuns,  
7403 Rhäzuns  
Quellen und Kläranlage: Störungsbehebung und Notfallintervention  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.04.2012–30.03.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 12-20914 / 112770  
Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, 6370 Oberdorf NW  
Technischer Dienst: Störungsbehebungen an Medizingeräten für Kunden /  
Spitäler in der ganzen Schweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 12-20875 / 107675  
SWISS CAPS AG, 9533 Kirchberg SG  
Weichgelatine kapsel-Herstellung Sowie bis Ende der Umbauphase:  
Lager, Labor und Technik  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
31 M, 10 F  
01.04.2012–30.06.2014 (Änderung)
- 12-20926 / 111742  
RMIT Professional Resources AG, 8005 Zürich  
IT Consultancy: Störungsbehebungen an IT-Systemen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 6 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Neuerteilung)
- 12-20932 / 107834  
Fritz Schiess AG, 9630 Wattwil  
Wärmebehandlung, Werkzeugbau, Unterhalt (Betriebskontrolle),  
Vorbereitung für Schichtstart  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)

- 12-20939 / 108348  
BIRO Edwin Bischof AG, 8590 Romanshorn  
Betriebs- und Gebäudetechnik; Einrichter (im Ausnahmefall: Staplerfahrer)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 12-20755 / 111396  
Galexis AG, 4704 Niederbipp  
Lager: Bereitstellen der Medikamente für Notfall-, Flughafen- und  
Bahnhofsapotheken  
besonderes Konsumbedürfnis  
6 M, 8 F  
01.03.2012–28.02.2015 (Neuerteilung)
- 12-20893 / 111547  
Zimmer GmbH, 8404 Winterthur  
Finanzabteilung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M, 6 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung)
- 12-20899 / 112767  
Molecular Partners AG, 8952 Schlieren  
Disease Biology / Immunologie/ Mausstudie  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 12-20861 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Rickenbach, 4613 Rickenbach SO  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
70 M, 10 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)
- 12-20897 / 111669  
Monosuisse AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Qualitätstechnik und Garnprüfung (GPA)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 F  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 12-20858 / 107171  
Varioprint AG, 9410 Heiden  
Abteilung Lasern  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Neuerteilung)
- 12-20864 / 103649  
van Baerle AG, 4142 Münchenstein  
Produktion Silikate (Wasserglas-Anlagen und Kesselhaus)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung/Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 12-20869 / 103906  
Alporit AG, 5623 Boswil  
XPS Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
28 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Neuerteilung)
- 12-20874 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Instandhaltung.  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.01.2010–31.12.2012 (Änderung)
- 12-20898 / 111669  
Monosuisse AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Spinnerei & Streckerei, Energieanlagen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
64 M  
01.05.2012–30.04.2015 (Erneuerung)
- 12-20937 / 107277  
Bartholet Maschinenbau AG, 8890 Flums  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
16 M  
01.06.2012–31.05.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

8. Mai 2012

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit